

ALWAYS



ON THE BALL

MALCOLM BRODIE

IN
THE

Ireland's
SATURDAY
Night

EUROPEAN
CUP-WINNERS CUP

COLERAINE

V.

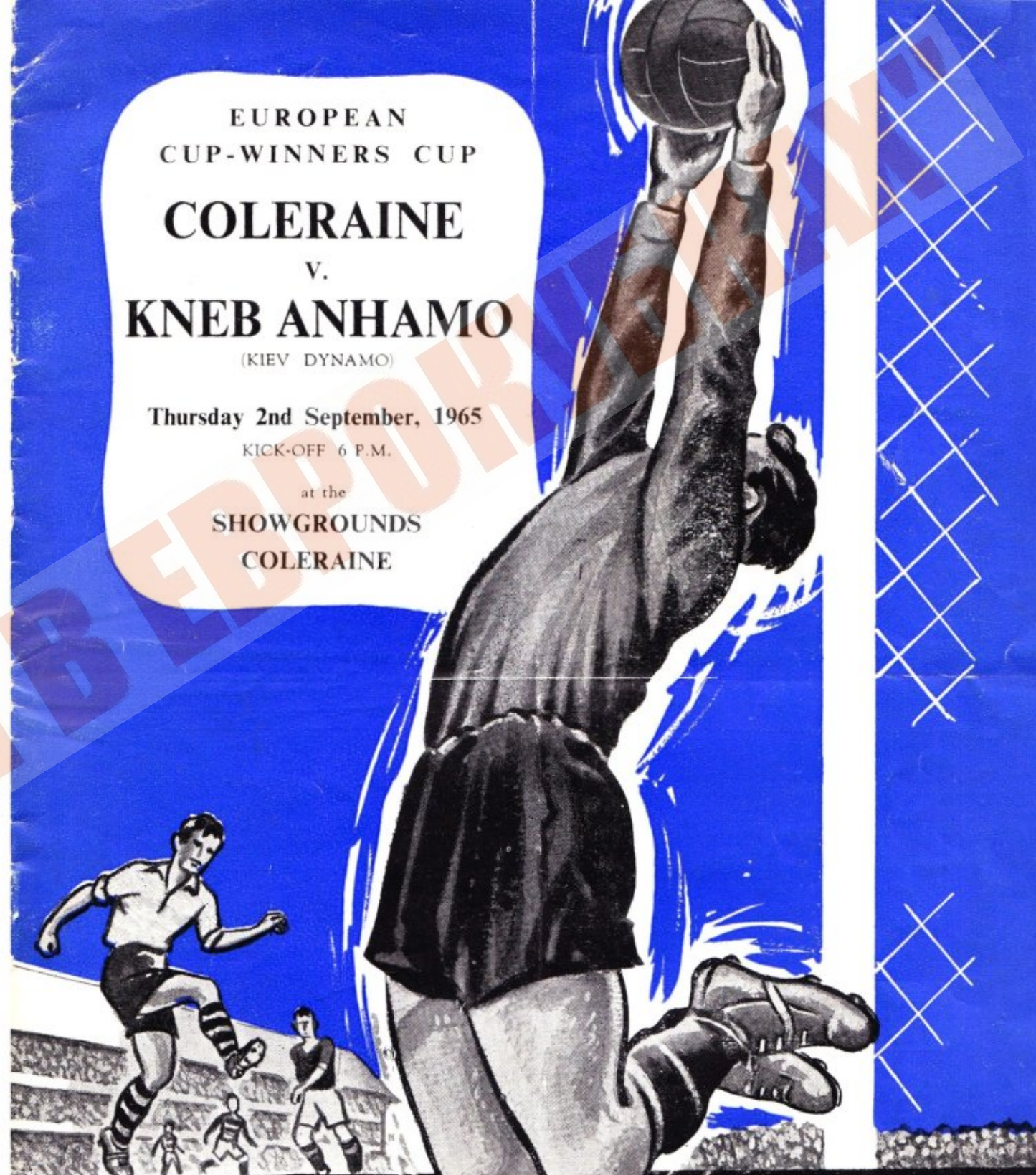
KNEB ANHAMO

(KIEV DYNAMO)

Thursday 2nd September, 1965

KICK-OFF 6 P.M.

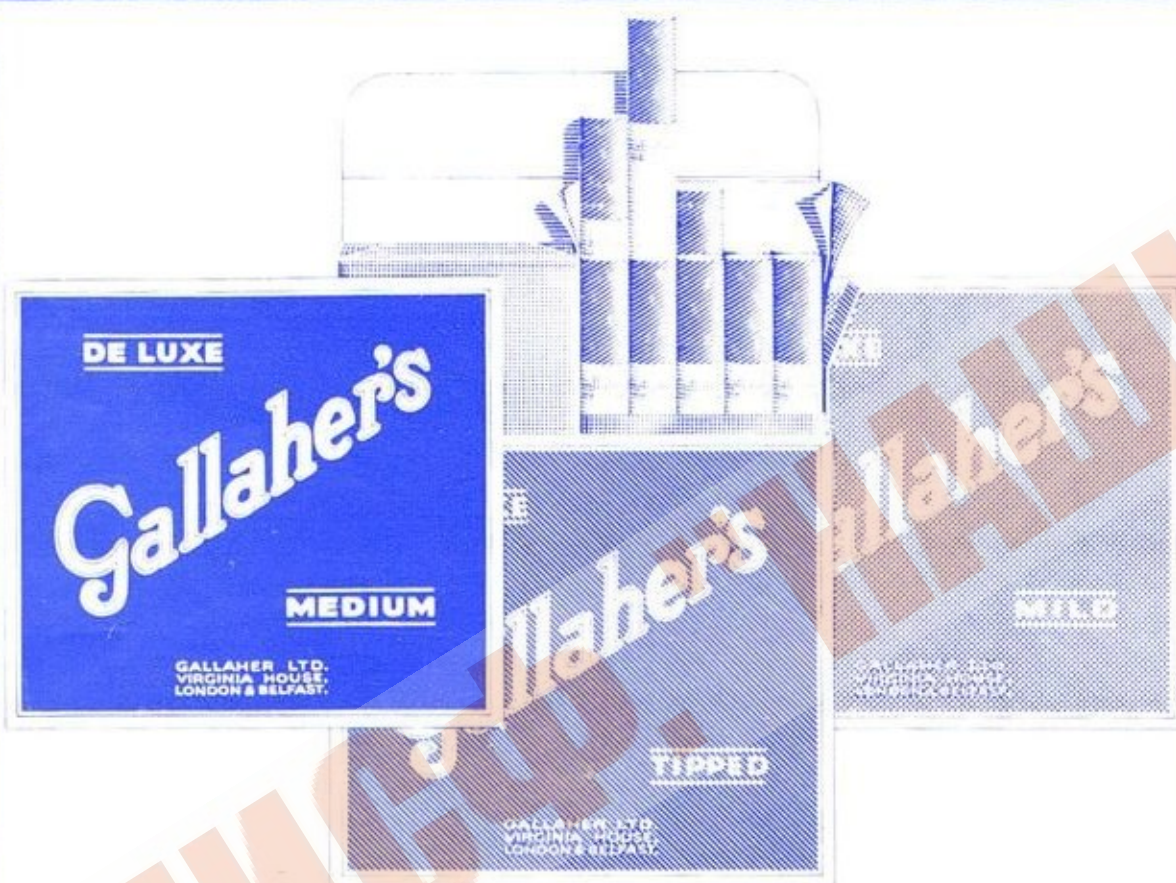
at the
SHOWGROUNDS
COLERAINE



OFFICIAL SOUVENIR
PROGRAMME

2/-

Go modern- go Gallaher's



specialy blended for Northern Ireland's taste

A Welcome to Kiev Dynamo . .

By JACK DOHERTY, Chairman of Coleraine F.C.



It is with the utmost pleasure that I welcome Kiev Dynamo players and officials to Northern Ireland and, more especially, to the Borough of Coleraine. To-night our club, a small one in the context of world soccer, makes history for we act as hosts to the first ever team from the U.S.S.R. to compete in the European Cup Winners' tournament.

There are many who say that professional football in this age knows no sentiment but that, I can assure you, is far from correct. For instance, the gesture of Kiev in switching the venue for the first game is one which we at Coleraine appreciate to the full. It has meant that we will be ensured of at least breaking even on this venture whereas to have travelled first to Kiev would have, perhaps, resulted in a financial loss.

From the moment the draw was announced in Zurich last July we have experienced the utmost co-operation in every respect not only from Kiev but from the U.S.S.R. Federation. Indeed, it has been a pleasure to conduct negotiations with them.

This match—and our visit on September 8 for the return—means much more than just a mere clash of two teams. Here we are provided with an opportunity to foster friendly relationships between our two countries; to get to know more about each other in an atmosphere of sporting spirit.

I would like also to say a special thank you to the people of Coleraine; to our loyal supporters for their backing and encouragement not only in this game but throughout the past year, the most memorable in our history; and to our manager Bertie and the players for putting Coleraine on the map. They have written an imperishable part of our soccer history.

Finally, let me extend the hand of friendship to our Soviet guests. May they enjoy their sojourn in this part of the United Kingdom and return to their homeland with happy memories of the match and the town and people of Coleraine.

STUART & Co.

(MOTORS) LIMITED

Hanover Place
Coleraine

Telephone 2386/7



VIVA!

SHE fell—like a ton of bricks—for a Viva. Because of the colours (have you seen the new colours?). Because of the room (most in its class—and a huge, square trunk). Because of the lightest-ever controls, easiest-ever parking. But mainly because the Viva is the one and only car that fits her needs—and his needs too. Viva prices start at £528.7.11 inc. P.T.

KIEV-team with a record

By MALCOLM BRODIE

(Sports Editor of the "Belfast Telegraph" and "Ireland's Saturday Night")

"What!" gasped Coleraine manager, Bertie Peacock, when I telephoned him in the middle of July.

"No kidding, you will be travelling to Russia!" I said. He was astonished for only a few hours earlier when I was discussing the prospects with him he remarked: "Maybe you'll see having to go to Russia!" And so it turned out.

To Coleraine, competing for the first time in the Cup Winners tournament, the draw was a body blow. Not because of the opposition but the fact that they would have to travel to Kiev for the first game. The Soviet soccer bosses, however, brought joy to Coleraine hearts when they agreed to switch the venue of the first match from Kiev to the Showgrounds.

It was a decision which saved Coleraine from a financial predicament. A decision which set the pattern for a friendship which will be climaxed by to-night's game and the return visit to the U.S.S.R. next week. The true spirit of sport has been evident since the teams were paired in that European Cup draw.

Kiev Dynamo! Few, if any in Northern Ireland had ever heard of the club. To most of us Kiev was merely the name of a city in the faraway Ukraine which had to bear the brunt of Nazi oppression during the Second World War. Kiev survived that holocaust and so, too, did Dynamo.

The club—the colours are white with pale blue stripes with a D on the jerseys—was formed in 1927 and it has developed into one of the most powerful in Russia with many of its players representing their country down through the years.

Landmark in its history was in 1936 when they finished second in the championship. That was the year they also entered their cup competition known as the "All Union Soccer Cup," a trophy familiar to millions of U.S.S.R. citizens.

The Moscow sides Spartak, Dynamo and TSSKA have dominated this. Kiev did well in the early years; occasionally they reached the quarter-finals and then in 1954 they won the cup for the first time, defeating Yeryevan Spartak 2-1 in the final.

And so to last year. Their performances were supreme as they triumphed in round after round until the final in which their opponents were "Wings of the Soviet of Kuibishev. They had a one-nil success and, according to a Kiev journalist colleague they "played a phenomenal game; linked well together and demonstrated their cohesion and high standard of football."

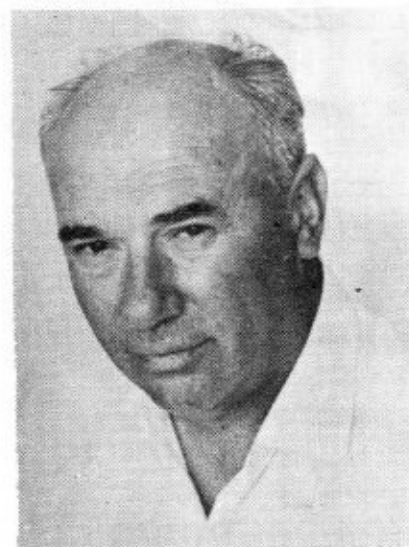
It was a win which qualified Kiev for the European Cup Winners Cup—the first occasion that the U.S.S.R. Football Federation have submitted an entry for this.

Yet Kiev have an experienced background of matches at international level. A quick look through their record makes interesting reading. They have defeated teams from Turkey, Spain, Sweden, Bulgaria, Norway, Denmark, Belgium, Switzerland, Italy, Austria, Rumania, Brazil, France, West Germany, Holland, Iceland, Hungary, Czechoslovakia, Poland, Uruguay and Albania, where, of course, the Northern Ireland international side will be competing in November.

Kiev were beaten 2-1 by Tottenham Hotspur while they held Glasgow Rangers to a one-all draw. Results of matches against other British sides were: Aston Villa (lost 2-1); Everton (lost 2-0); Arsenal (drew 1-1).

This gives an indication of the strength of the opposition and the task which confronts Coleraine, on whom has fallen the honour of entertaining Kiev in this competition.

Through our national game, played universally by men of every colour, class and creed, it is Coleraine's privilege to-night to help develop friendly relations between our countries. This alone is something to be commended.



VICTOR A. MASLOV
Chief Manager, Kiev Dynamo

After the Big Match— enjoy a quiet drink at one of these well-stocked local bars

BELFAST BAR
BRIDGE STREET
COLERAINE

BERTIE'S BAR
LONG COMMONS
COLERAINE

ERWIN'S BAR
THE DIAMOND
COLERAINE

RAILWAY BAR
(F. DOYLE)
THE STATION
COLERAINE

SPRINGHILL BAR

CAUSEWAY STREET
PORTRUSH

CASTLE BAR LOUNGE
(G. CULKIN)
WATERSIDE, COLERAINE

McINTYRE BROS.
BUSHMILLS RD. and
BROOK ST., COLERAINE

THE FARMERS' REST
MAGHERA STREET
KILREA

Everything for the Good Builder

at

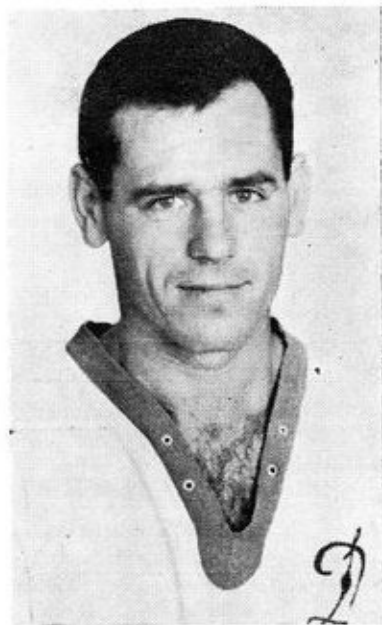
H. & T. BELLAS LTD.

Timber Importers and Builders Providers

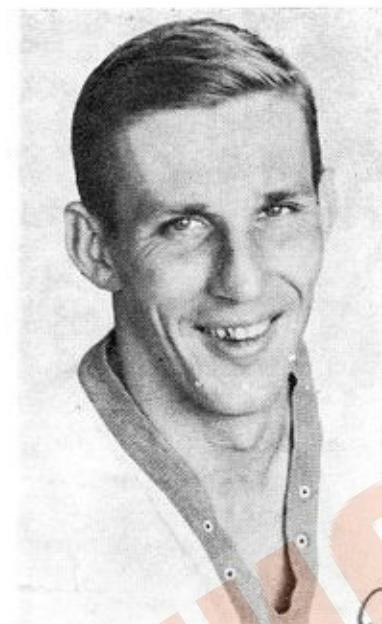
Mountsandel Road & Beresford Place

COLERAINE

Telephone 2205



1. Sabo, Kiev Dynamo half-back, and a member of the Dynamo Cup-winning team.



2. Ostrovsky, Dynamo back.

THE PEACOCK ERA

By BILL IRWIN ("Newsletter")

When the Coleraine Club took the step forward into senior football almost 40 years ago air travel was very much in its infancy, and any suggestion of a European Cup-Winners' Cup was something that would have been received with a horse laugh. Since then aeronautics have made the world a small place, and, consequently, widened the field of soccer.

Great have been the strides in these, and many other, directions, and none the less progressive have been Coleraine. The first impact they made on Irish League soccer was back in 1932 when they took their first senior trophy to Coleraine—the Gold Cup.

They had to wait until 1954 before further success came their way—the City Cup—and in the meantime they got within striking range of the Irish Cup, having reached the final in 1948 and 1953, to be beaten on both occasions by Linfield. Coleraine next hit the headlines in 1959 by winning the Gold Cup for the second time, but their stock took a nosedive shortly afterwards—and at the end of the 1960-61 season they were quoted tenth in the Irish League table. The club's enterprising officials then set out on a bold policy and persuaded one who had made his name in world football to return home to the job of team rebuilding at the Showgrounds.

Thus began the Peacock era. In his first season as player-manager Coleraine could only finish ninth in the League, and the following year it was seventh place. Not a great deal of improvement, but the Peacock youth policy needed time to mature.

Two years ago there were signs of it paying dividends, but they were pipped on the post for the League title by Glentoran, who also beat them in the semi-final of the Irish Cup. The young Coleraine, however, had arrived, and Bertie's burning ambition since he joined the club was realised when the team entered the town last April with the Irish Cup.

This could be your Lucky Programme—someone will win the ball used in to-night's game, autographed by both teams. Listen for details on the Public Address System at half-time.

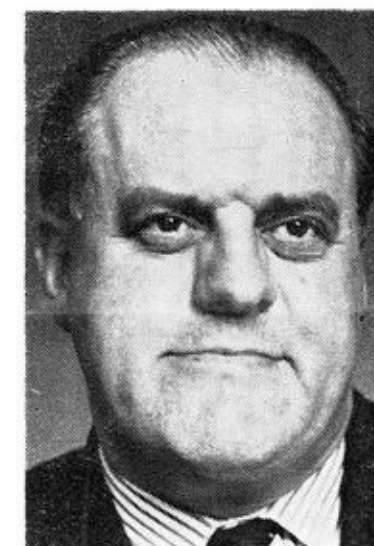
For the Biggest Sports Coverage in any Daily Paper in Ulster.

For Reports and Comments by the two top Soccer Writers —

Bill Irwin



Syd Maguire



4 Pages, Packed with Local and International Events, Providing you with the Biggest, and Best, Daily Sports Service.

NEWS LETTER

For best Coverage of the
NORTH-WEST SPORT

Everybody's Reading the

COLERAINE CHRONICLE

Reports, Comments and Best Action Photos. of the Coleraine, Ballymena
and Derry matches each week.



FISONS FOODS LTD. COLERAINE

Manufacturers of

- ★ CHEESE
- ★ BUTTER
- ★ MILK POWDERS : Spray and Roller
- ★ TINNED CREAM : Pickering Brands
- ★ BOTTLED CREAM : Haymaker Brand
- ★ MILK PUDDINGS : Pickering Brands
Rice, Sago, Tapioca
Macaroni, Semolina

SANATOGEN—processed at Coleraine for Fisons Pharmaceuticals Ltd.



THIS is the Kiev Dynamo Cup-winning team, pictured after they had defeated Wings of The Soviet of Kuibishev in the Russian Cup Final 1-0 earlier this year.

Kiev, Capital of the rich Ukraine province, is the third largest city in the U.S.S.R., and has a population of about 850,000. It lies about 620 miles south-west of Moscow and manufactures a great variety of goods from agricultural machinery and electric motors to radios and motor cycles as well as being one of the Soviet Union's leading centres of culture and sport. Founded in the early 1920's, Dynamo are Kiev's only major Soccer club, but the city has two "second-class" clubs and hundreds of junior and minor teams, all competing in some form of League or Cup in a season running from April to October. Dynamo come here at the end of their season and will not find the long journey so unusual as our boys will when they travel to Kiev next week. Two of the Russian First Division clubs are almost 3,000 miles apart and teams sometimes play several games on flying circuits which may extend to five weeks. Most of the Dynamo players are drawn from the Kiev junior clubs, progressing through the junior teams under coaches who are trained and developed by the parent club. Like all Russian clubs, the Soccer team form part of a sports organisation with several thousand members playing every game from basketball to table tennis. Most Kiev matches are played in the Dynamo stadium holding 35,000, but important League and Cup-ties are staged in the giant Nikita Krushchev stadium holding 75,000, which stages most of the important sporting events in the Ukrainian republic. Admission prices vary according to the fixture; dearest seats are about one rouble (10s.) and tickets for the terracing about 10 kopeks (around 1/-). Unlike other European countries where most football matches are played on Sunday, Dynamo may play their matches on any day for the fixtures are arranged by date and not according to the traditional non-working day of the week. Dynamo players receive extensive time off work to train and prepare for their games, but are still paid by their employers. The only salaried men in Soviet soccer are the full-time managers and coaches, who are paid by the sports organisation to which they belong. We welcome the Russians to-night amid the excitement which their visit has aroused, and hope that they will enjoy their short stay among us.

CASKEY Chemist—Optician BRIDGE STREET	JOHN KELLY LTD. Coal Importers CIRCULAR ROAD	D. KEARNEY & SONS Merchants and Haulage Contractors RAILWAY PLACE	DIXON & CO. (Coleraine) LTD. Drapers and Outfitters CHURCH STREET	MOORES of COLERAINE	IAN MORRISON Confectioner and Tobacconist BRIDGE STREET	T. D. MACREADY & SONS Drapers and Outfitters BRIDGE STREET	QUICK-LEE CLEANERS WATERSIDE and Branches
S. & H. CLARKE, LTD. The busy Cash and Carry Grocers KINGSGATE STREET	<div> <h2>Welcome to Coleraine—the 'Capital' of the North-East</h2> <p>Chosen as the site of Ulster's new University, Coleraine, with its fine streets, public buildings and surrounding beauty spots, is a mecca for the tourist and the throngs of holiday-makers from the nearby coastal resorts. As a shopping centre, few Ulster towns enjoy its reputation for its excellent shops offer a complete range of goods and services to satisfy even the most discriminating shopper. Advertising in the programme are many of the town's leading business houses whose generosity helped to make possible the production of this programme. Remember them when you come shopping in Coleraine.</p> </div>						MacFARLANES MOTORS LTD. Morris and Austin Dealers KINGSGATE STREET
THE RECORD SHOP (C. GRAHAM) Largest Stockists in the North-East QUEEN STREET	<div> <p>Any alteration in the Teams will be announced on the Public Address System</p> <p>Referee : J. MALKA (West Germany)</p> <p>MUSICAL SELECTIONS BEFORE THE GAME AND AT HALF-TIME BY COLERAINE FIFE AND DRUM BAND</p> </div>						WATTERS For Confectionery, Snacks — Tobacco RAILWAY PLACE
LODGE SERVICE STATION (J. FOSTER) Petrol & Accessories LODGE ROAD							TWEEDY ACHESON & CO. Outfitters and Footwear Merchants THE DIAMOND
HOOD BROS. Footwear Specialists BRIDGE STREET and KINGSGATE STREET							SIMPSON & HILL (Ireland) LTD. House Furnishers and Sports Outfitters CHURCH STREET
HILL BROS & CO. The great Clothiers THE DIAMOND							SMYTH'S LTD. Drapers and Footwear Merchants CHURCH STREET
R. McINTOSH & Co. Hardware and Fancy Goods CHURCH STREET	CHRISTIES LTD. Hardware and T.V. THE DIAMOND	EASTWOODS SHOE BARGAINS BRIDGE STREET	J. McGARVEY Meat Purveyors NEW ROW and KINGSGATE STREET	McCONKEY & GOULD LTD. House Furnishers and Hardware Merchants BRIDGE STREET	V. RANKIN CHEMIST KINGSGATE STREET	BISHOPS LTD. (Footwear) THE DIAMOND	T. F. McGARVEY & SON Meat Purveyors THE DIAMOND

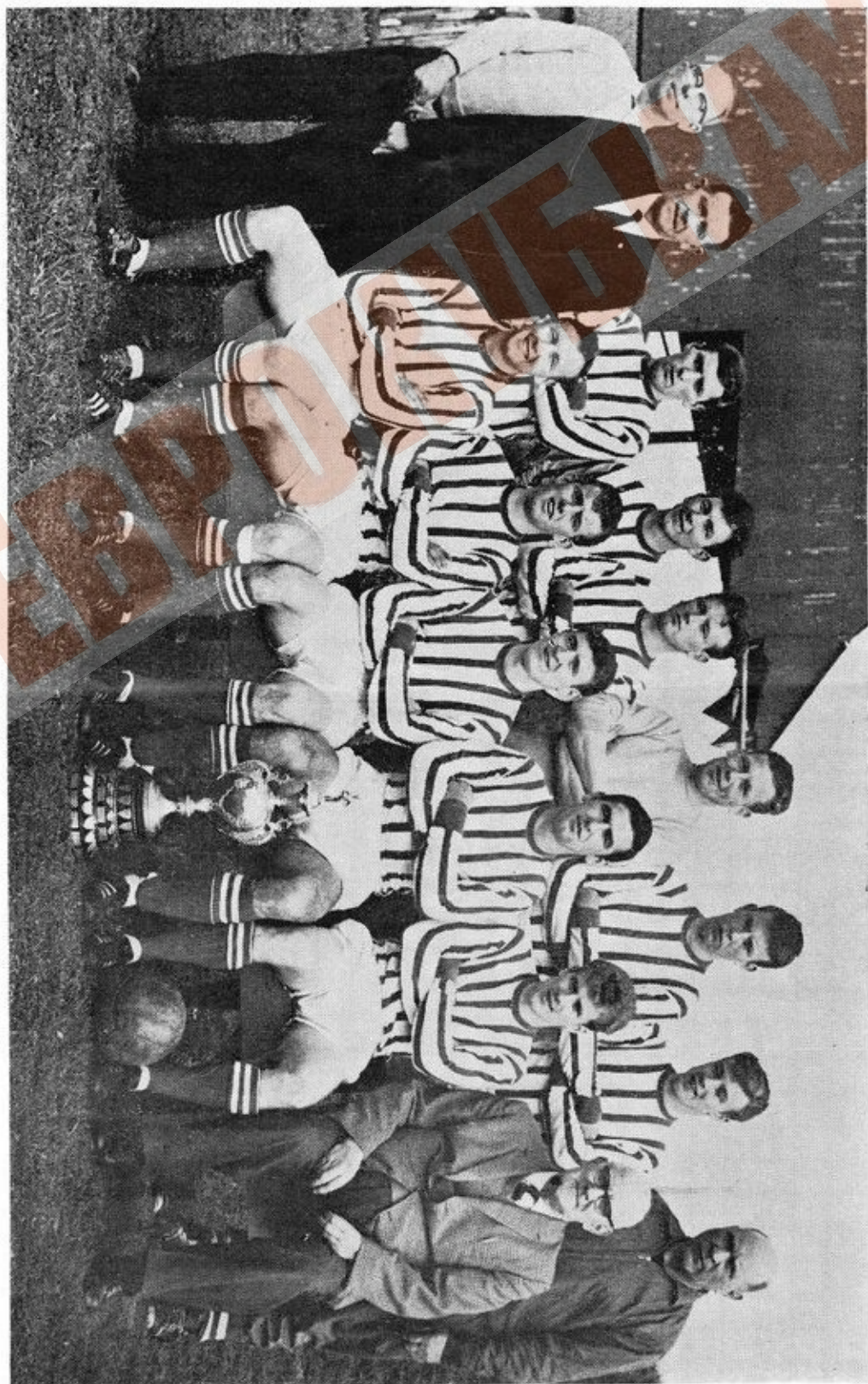
HAMILTON, TODD & CO. LTD.

Circular Road : Coleraine

WISH COLERAINE WELL IN THE
EUROPEAN CUP-WINNERS CUP

Suppliers of best brands of Wines,
Spirits, Beers and Mineral Waters

One of the
Charrington-Kinahan Group



Back Row (left to right)—D. Pringle (Trainer), Alderman Jack Doherty (Chairman), Alan Campbell, Bertie Peacock, John McCurdy, Victor Hunter, Alan Hunter, Sean Dunlop, Johnny Burns (Trainer). Front Row (left to right)—Tommy Kinsella, Ivan Murray, Tony Curley, Ken Halliday (Captain), Derek Irwin, Willie McNabb (Secretary).

—Courtesy of "Coleraine Chronicle"

For the best in Quality and Craftmanship . . .

BUY YORK UPHOLSTERY

MADE IN ULSTER BY ULSTER CRAFTSMEN



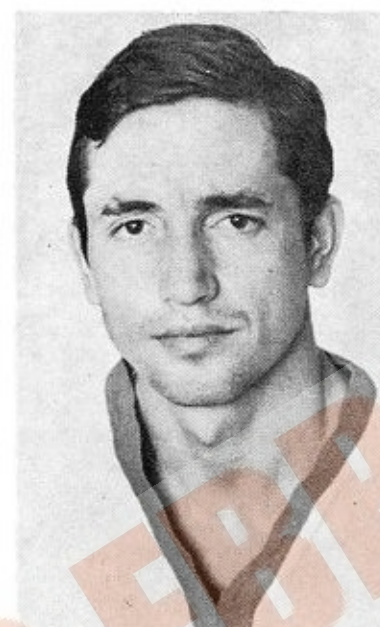
Strike an Ulster made Match!

THEY'RE MORE RELIABLE



Made in Ulster by
MAGUIRE & PATERSON LTD.

SOVIET SHARP SHOOTERS!



Valeri Vyerigin



Andre Biba



V. Syeryebryennikov

Three forwards in one party of 18 players who made the trip for to-night's match. They are likely to be in the Kiev line-up at the kick-off.

Twenty Questions

- 1—Only one player played in all Coleraine's League, City Cup, Gold Cup and Irish Cup matches. Who?
- 2—What team scored five goals against their opponents in the Irish Cup yet lost?
- 3—In the five World Cup matches played, only one Irish League player was capped. Who?
- 4—Name the four Coleraine players who collected Inter-League honours.
- 5—How many provincial clubs finished in the top half of the Irish League Championship table?
- 6—Can you name the two teams who scored more League goals than Coleraine?
- 7—Can you name a side that conceded fewer League goals than Coleraine?
- 8—How many scoreless draws were there in the Irish League?
- 9—Coleraine's biggest away win last season.
- 10—Biggest win in any I.F.A. senior competition?
- 11—Who was Ulster's Footballer of the Year?
- 12—Did the Reserves win more or less than half their games in the Intermediate League?
- 13—Where did they finish in the League table?
- 14—Who scored the goals in the Intermediate Cup Final?
- 15—New names on three Senior trophies last season. Whose names and what trophies?
- 16—Cliftonville won only one Irish League game. Where?
- 17—Who did Derry City play in the European Cup Winners Cup?
- 18—And who from where did Glentoran play in the European Cup?
- 19—Who is the tallest Irish League centre-half?
- 20—Only one Coleraine half-back wasn't among the goals last season. Who?

[Answers overleaf]

TRAVELLING? — B.E.A.

Consult **Wm. Dalzell & Sons Ltd.**
TRAVEL AGENTS
The Quay, Coleraine



COLERAINE F.C. DID!

Telephone 3285

Dermalux REGD
shirt and pyjama makers for over half a century
FOR PREFERENCE
R MACDERMOTT & CO LTD COLERAINE LONDONDERRY N Ireland
Wholesale Only



Coleraine Reserves team photographed immediately after winning the replayed Intermediate Cup Final against Larne.
[By Courtesy of "Coleraine Chronicle"]

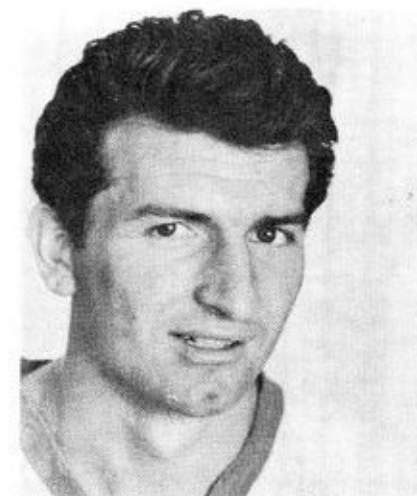
The other VICTOR

As well as Coleraine's longest serving player, goalkeeper Victor Hunter, the 'keeper at the other end tonight, has the same Christian name. Our picture is of Victor Bannikovee, the Kiev goalkeeper and one of the stars of the side. Let's hope we see him in action often to-night.

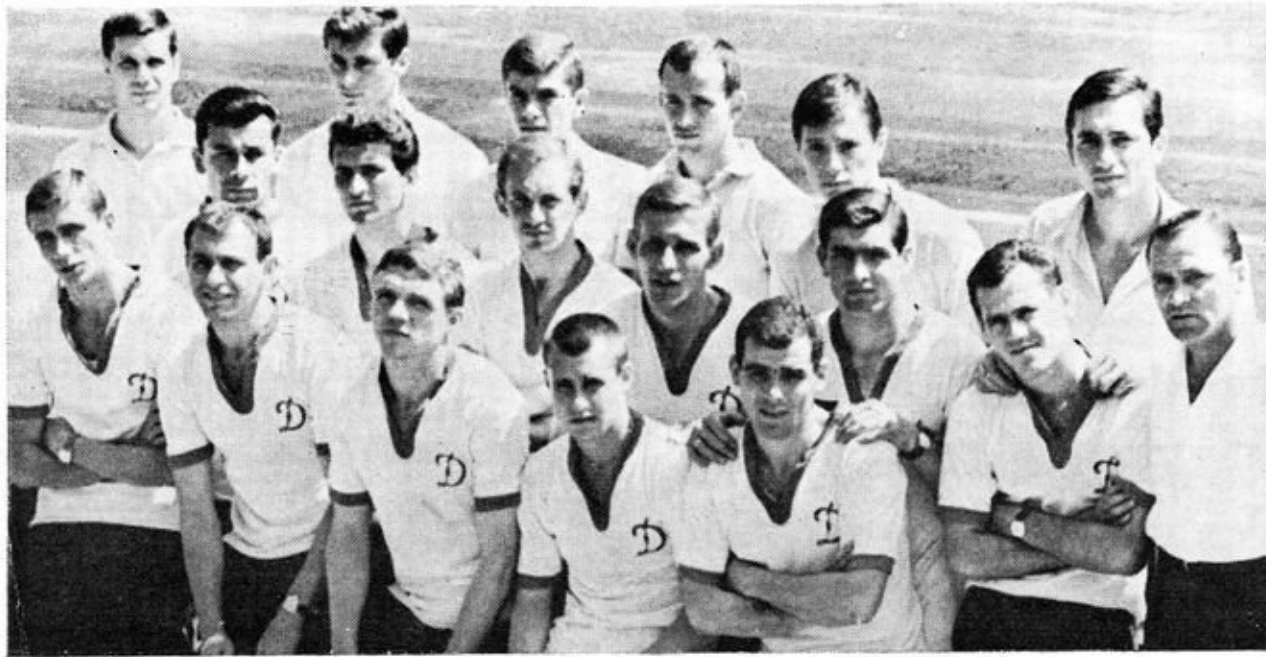
ANSWERS TO TWENTY QUESTIONS

- 1—Victor Hunter,
- 2—Linfield, who lost to Glenavon 2-3 after a 3-3 draw,
- 3—A. Campbell (Crusaders),

- 4—Campbell, McCurdy, Dunlop, Kinsella,
- 5—Four,
- 6—Derry C. and Glenavon,
- 7—No, none did,
- 8—Three,
- 9—Cliftonville 7-2 in City Cup,
- 10—Glenavon 11, Cliftonville 0, in Irish League,
- 11—Doug Wood (Derry City),
- 12—Less, 18 out of 38,
- 13—Equal fourth,
- 14—Gallagher and Gray,
- 15—Coleraine (Irish Cup) and Derry C. (League and Gold Cup),
- 16—The Oval v. Glentoran,
- 17—Steaua, Rumania,
- 18—Panathinikos, Greece,
- 19—T. Lowry, Glenavon, 6 ft. 1 in,
- 20—Bertie! Ironical, isn't it!



VICTOR BANNIKOVEE
(Kiev Dynamo Goalkeeper)



This is the photograph sent to Coleraine Secretary, Willie McNabb, by the Soviet News Agency, Tass, showing the party which Kiev Dynamo were bringing here for to-night's game. They were due to fly into Aldergrove on Tuesday and the visitors' accommodation had been booked in the Northern Counties Hotel in Portrush where they would have the use of the indoor swimming pool and other amenities. During their short stay, arrangements have been made for them to do some sight-seeing of local beauty spots and to visit some local factories. Before coming here, Kiev Dynamo had had special training sessions at the Kiev Institute of Sport and had played a series of special "toughening up" matches in preparation for to-night's Cup tie.

— Autographs —



FOOTBALL TEEMS WITH GUINNESS AFTER THE GAME